

HAY TUDOK PABLO KE TITUS

¹ Hituwen tudok ke he-a Titus ya nalpun ha-on an hi Pablo an muttatyun Apu Dios ya apostoles Jesu Kristo an muntuttudut mihamad di pangulug nadan pinilin Apu Dios an tataguna ya ta maud-udman di inilada mipanggep nah makulug an mituttudu ta mangun-unud dan Apu Dios. ² Hanadan tatagun mangulug kediyen tuttudu ya madinol dan midatan dah biyag an munnananong ta nangamung an hidiye handin kinalin Apu Dios di pipinghanan idat na nadah mangulug. Hi Apu Dios ya paannungonah tuwe te hiya ya adi munlangkak. ³ Aduwani ya nadatngan moy gintud nan kipainilaan tuwen tuttudun kiphodan taku. Hi Apu Dios an mangihwang ke ditaku ya indinol nan ha-on an mangipainilan tuwe.

⁴ Hana ot ta he-a Titus an ibilang kun napateg an imbabalek gapuh pangulug ta, ya munnananong an ulayan daka ya palinggopon dakan da Ama takun hi Apu Dios ya hi Jesu Kriston mangihwang ke ditaku.

Hay ngunun Titus ad Crete

⁵ Hay gapunan tinaynan dakan ha-on hinad Crete ya pinhod kun gibbuwom nadan lebbeng nan maat hinan uggek ginibbu ya piliyom nadan mangipangpanguluh mangulug hi kabobbobleh na. Mu nomnomom ot nan intuttuduk ke he-an atom an mamili. ⁶ Hanadan piliyom an mangipangpangulu ya nadan maid di at-atton dah gaga-iho ta maid di humlun hi pamihulan di tatagun dida. Mahapul an hin-oh-ay inayan da ya adida makibabai, mahapul an mangulug nadan imbabaleda ya nakattugun da ya adi kalyon di tataguy mangohe da weno malalaoy at-atton da. ⁷ Ya gapu teden diday kiukodan nan ipangunun

Apu Dios ya mahapul an maid di kadngolan dah gaga-
iho, adida ipapilit di pinhod da, adida kabinnungot, adida
mumbutong, adida makianawwit ya bokon hay pihhun
gagamangan da. ⁸ Mu hay ot ya abu maphod an aton da
ya maapnga dan am-in hi dumung-on dida ya hay maphod
ya abuy pinhod dan aton. Mahapul bon waday konoknong
dah adol da ya maandong di pangat da. Ya am-in di aton
da ya miunnud hi pinhod Apu Dios ya mahapul bon waday
ogon da. ⁹ Mahapul an adida iwalong, mu un-unudon
da ya ituttudu da nan makulug an tuttudun nipainilan
didat ihamad day pangulug nadan mangngol ya ituddu
day nihallaan nadan kumahing nah ituttudu da.

¹⁰ Man-uke ya dakol day kahing ya humahhaul an maid
di hilbin di kanalyon da, namam-a nadan mangipapilit
hi pangi-en di Judyu. ¹¹ Dadiyen nihallan ituttudu da ya
mahapul an mipatikod te dadiyey humlun hi kadadagan
di pangulug di dakol an pamilya gapu ahan te maid di
bain dadiyen muntuttudun hay pihhuy gamgaman da.
¹² Takon din ohan profetas an ihinad Crete ya kananay
“Hanadan iCrete ya makallangkak da ya kay da ahun
mabungot. Pinhod da bon mamabhug, mu makahigga dan
e manamak hi kitaguwan da.” ¹³ Makulug peman hituwen
kinalina, kinali mahapul an pakatuggunom nadan man-
gulug hinat mihamad di pangulug da ¹⁴ ta bokon mo nan
tuttudun di Judyu ya nan tugun di tatagun nangiwalong
nah makulug an tuttuduy un-unudon da.

¹⁵ Hay tagun maphod di punnomnom na te mangulug
ya adina paniawon nadan dakol an paniawon di udum
an tatagu. Mu nadan adi mangulug an immingha dah
gaga-iho ya dakol di paniawon da te dinadag tuwalin di
gaga-ihoy nomnom da. ¹⁶ Kanan day mangulug dan Apu
Dios, mu hay kakulugana ya adida te gaga-ihoy at-atton

da. Umipapabboh-ol da ya makangohhe da ya maid di kabaelan dan mangat hi maphod.

Hay maphod an mituttudu

2

¹ He-a ke ya mahapul an ittuttudum di niptok an mi-unnud nah makulug an tuttu. ² Tugunom nadan aama ta waday kolokla da, umat hi panginuman dat malispitu da, ihamad day pangulug dan Jesu Kristo, nahamad di naminhod dah ibbadan tatagu ya punnanongon day pangulug da takon di nganne y punligatan da. ³ Tugunom damdama nadan iin-inat hay pangi-eda ya miunnud nah pinhod Apu Dios. Adida umibaag, adida nahpuh mainum ya hay maphod di ittuttudu da ⁴ ya tuttuwan da nadan uung-ungan binabain maminhod hi inayan da ya iimbabaleda, ⁵ waday kolokla da, maphod di punnomnom da, inila dan mangipaptok hi nunhituwan da, maule da ya makanggun-unud dah inayan dat maid di humlun hi pamihulan di tataguh kalin Apu Dios.

⁶ Athidi damdama nadah kakat-agun kalyom ke didat waday kolokla da. ⁷ Mahapul an he-ay pangiu-unudan dan am-in hi maphod an pangi-e. Ihapot mun muntutudut tibon dan papaptokam di ngunum ⁸ ya niptok di ittuttudum an adi mapihul ta wada ke nadan kahing ya maba-inan da te maid di eda pihulon ke ditaku.

⁹ Ya tugunom damdama nadan himbut ta makanggun-unud dah kon himbut ke didat adida ngohayon dida, ta am-in di aton da ya umipaamlong nah kon himbut ke dida. ¹⁰ Ya adida akawon di nganneh diyen ngunut da, mu ipatibo dah pangi-edan damanan pundinolan didat matibon am-in hi aton day kaphod nan mituttudu mipanggep ke Apu Dios an mangihwang ke ditaku.

¹¹ Hi Apu Dios ya impatibo nay ulenan ditaku ta waday innunan mihwang takun am-in an tatagu. ¹² Hituwen ulenay katugunan takun mangiwalong hi adina pinhod, umat nadah ad-adin pinhod di tatagu tuh luta, hay pungkonoknong hi adol ya hay niptok an aton ta miunnud di pumbiyag taku nah pinhod Apu Dios. ¹³ Datuwey aton taku hi panpan-odan taku nah Algon ongal di amlong taku. Kediye ahi aliyen nan madayaw an Dios an mangihwang ke ditaku an hi Jesu Kristo ya kediyen Algo ya mipatiboy kinatag-ena. ¹⁴ Hiya ya inhulug nay biyag na ot ikatenay pamoklaanah liwat takut iwalong takun am-in di gaga-iho ta pumbalinon ditakun tatagunan gagaid an mangat hi maphod.

¹⁵ Datuwen kinalik ke he-ay ittutudum. Ya iusal muy kalebbengam an manugun ta mihamad di pangulug nadan mangngol hi ittutudum ya boh-olam nadan nihallay pangi-eda. Ya adim iabulut an waday mungngohen he-a.

Hay pangi-en di mangulug ke Jesus

3

¹ Ipanomnom mu nadah mangulug hina ta mangun-unud dah gubilnu ya nadah ap-apu ya midadaan dat nangamung an mangat hi maphod. ² Tugunom didat adida pihulon di ibbada ya adida makihanannu, mu maule da ya ipatibo day maphod am-in hi tatagu. ³ Takon di ditaku handi ya makudang di nomnom taku te ugge taku ni-an inilay pangi-en Apu Dios ya pakangohayyon takuy kumpulnan tugun. Nahaul taku ot kulugon takuy nihallan tuttudu ya nan nibahhon pangi-ey impaingha taku ya nadan gaga-ihon pun-amlongan di adol takuy atoaton taku. Maid di udum hi wadah nomnom taku hin bokon

hay gaga-iho, amohan takuy ibba takun tagu ya ihihhingit taku dida ya athidi bon ihihhingit ditaku.

⁴ Mu hi Apu Dios an mangihwang ke ditakun mangulug ya impatibo nay ulena ya pamhod nan ditaku ⁵ ot ihwang ditaku, mu bokon gapuh nangatan takuh maphod, mu gapuh homok na. Nihwang taku te impidwan nan Espiritunay nitungowan takun paddungnay inulahan ditaku. ⁶ Kinali ongal di baddang Apu Dios hi nangipaalianah Espiritunan ditaku gapu ke Jesu Kristo an nangihwang ke ditaku. ⁷ Hituwey inat Apu Dios te makaulle ke ditaku ot ibilang ditakun hiyan maphod ta idat nan ditaku nan namnamaon takun biyag an munnananong. ⁸ Datuwen tuttudu ya nahamad an pundinolan taku.

Ta hidiye nan pinhod kun pakaittugun mu datuwe nadah mangulug ta hay maphod di aton da te hituwe ya kiphodan am-in di tagu. ⁹ Adika midmid-um nadah nalnalgom di punhuhummanganan da ya nadan tu-manonton hi pangi-en handidan aammod dih done. Ya adika makiawwit weno makihannu mipanggep nah Tugun Moses te maid di hilbina. ¹⁰ Ya deket wada on tagun hum-lun hi kaganodwaan yu ya kalyan yu ta itikod nan mun-athidi, mu deket ipidwa yun kalyan, mu kapyanan kahing ya mihdi ot kattog ta nangamung na. ¹¹ Te inila yu an nan tagun athidi ya nihallay punnomnom na ya imminghay gaga-ihon hiya ya inilanan hidiyey kakastiguwana.

Hay nanguddidih tugun Pablo ke Titus

¹² Nomnomnomok an itud-ak hi Artemas weno hi Taykikus hinad Crete ta waday mihannot ke he-a. Deket waday dumatong ke dida ya adim ibahhon umalid Nicopolis ta mundammu tah di te ninomnom kun miha-ad hidi hantuh ahi kotolan. ¹³ Atom di kabaalam an mamad-dang ke Senas an abugadu ya hi Apolos nah umgahan dat wadan am-in di mahapul dah pumbaatan da. ¹⁴ Ya

kalyam bo nadan ibba takun mangulug ta hay maphod ta nangamung di aton da, umat hi pamaddangan da nadah makahhapul day baddang, te adi maphod an ditakun mangulug ya mumbibiyag takun maid di hilbina.

¹⁵ Am-in nadan ibba takuh tu ya kanan day nonom-nomon dakan dida ya kalyom bo nadah ibba takun mangulug hinan naminhod ke ditakun nonomnonom mi dida.

Hana ot ta ulayan dakayun Apu Dios.

Nan Kalin Apu Dios
Ifugao, Tuwali: Nan Kalin Apu Dios Bible

Copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ifugao, Tuwali)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

49ee376c-72c3-5db8-beb4-e0ad2751a4bf